

32008D0620

L 198/66

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

26.7.2008.

ODLUKA KOMISIJE**od 22. srpnja 2008.****o određivanju posebnog programa nadzora i inspekcijskih pregleda za stokove bakalara u Kattegatu, Sjevernom moru, Skagerraku, istočnom Engleskom kanalu, vodama na zapadu Škotske i Irskom moru***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2008) 3633)**(2008/620/EZ)*

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

kanalu i Irskom moru, potrebno je donijeti poseban program nadzora i inspekcijskih pregleda koji je usmjeren na ribarstvo koje iskorištava te stokove.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2847/93 od 12. listopada 1993. o uspostavi sustava kontrole koji se primjenjuje na zajedničku ribarstvenu politiku ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 34.c stavak 1.,

- (4) Poseban program nadzora i inspekcijskih pregleda treba donijeti za razdoblje od tri godine. Rezultate dobivene primjenom posebnog programa nadzora i inspekcijskih pregleda države članice o kojima je riječ trebale bi redovito ocjenjivati u suradnji s Agencijom Zajednice za nadzor ribarstva (dalje u tekstu AZNR) koja je uspostavljena Uredbom Vijeća (EZ) br. 768/2005 ⁽⁴⁾.

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 423/2004 od 26. veljače 2004. o uvođenju mjera za obnovu stokova bakalara ⁽²⁾ utvrđuju se mjere za obnovu stokova bakalara u Kattegatu, Sjevernom moru, Skagerraku, istočnom Engleskom kanalu, vodama zapadno od Škotske i Irskom moru i pravila za praćenje i nadzor ribolova bakalara na navedenim područjima.

- (5) Zajedničke aktivnosti inspekcijskih pregleda i nadzora potrebno je provoditi u skladu s planom zajedničke uporabe sredstava koji je donio AZNR.

- (2) Uredba Vijeća (EZ) br. 2371/2002 od 20. prosinca 2002. o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru zajedničke ribarstvene politike ⁽³⁾ predviđa aktivnosti nadzora koje provode Komisija i države članice i suradnju između država članica kako bi se osigurala sukladnost s pravilima zajedničke ribarstvene politike.

- (6) Mjere predviđene s ovom Odlukom donesene su u suglasnosti s državama članicama o kojima je riječ.

- (7) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za ribarstvo i akvakulturu,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Odlukom uspostavlja poseban program nadzora i inspekcijskih pregleda kako bi se osigurala usklađena provedba mjera uvedenih Uredbom (EZ) br. 423/2004 za obnovu stokova bakalara u Kattegatu, Sjevernom moru, Skagerraku, istočnom Engleskom kanalu, vodama zapadno od Škotske i Irskom moru.

⁽¹⁾ SL L 261, 20.10.1993., str. 1. Uredba kako je zadnji put izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1098/2007 (SL L 248, 22.9.2007., str. 1.).

⁽²⁾ SL L 70, 9.3.2004., str. 8.

⁽³⁾ SL L 358, 31.12.2002., str. 59. Uredba kako je izmijenjena uredbom (EZ) br. 865/2007 (SL L 192, 24.7.2007., str. 1.).

⁽⁴⁾ SL L 128, 21.5.2005., str. 1.

Članak 2.**Područje primjene**

Poseban program nadzora i inspekcijskih pregleda iz članka 1. primjenjivat će se tri godine na:

- (a) ribolovne aktivnosti koje obavljaju plovila za koja vrijede ograničenja ribolovnog napora i s njima povezani uvjeti na područjima iz članka 1.;
- (b) sve s njima povezane aktivnosti, uključujući iskrcaj, vaganje, stavljanje na tržište, prijevoz i skladištenje proizvoda ribarstva te evidenciju iskrcaja i prodaje.

Članak 3.**Definicije**

Za potrebe ove Odluke vrijede definicije iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i članka 2. Uredbe (EZ) br. 423/2004.

Članak 4.**Nacionalni programi nadzora i inspekcijskih pregleda**

1. Belgija, Danska, Njemačka, Francuska, Irska, Nizozemska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina donijet će nacionalne programe nadzora u skladu sa zajedničkim pravilima iz Priloga I. u pogledu aktivnosti iz članka 2.
2. Nacionalni programi nadzora i inspekcijskih pregleda moraju sadržavati sve podatke i specifikacije navedene u Prilogu II.
3. Države članice iz stavka 1. dostavljaju Komisiji do 15. listopada 2008. svoje nacionalne programe nadzora i inspekcijskih pregleda i vremenski plan njihove provedbe. Vremenski plan uključuje podatke o dodijeljenim ljudskih i materijalnih resursima te razdoblja i zone u kojima će se oni koristiti.
4. Nakon toga države članice iz stavka 1. dostavljaju Komisiji svake godine ažurirani vremenski plan provedbe najkasnije 15 dana prije datuma početka njegove provedbe.

Članak 5.**Suradnja između država članica**

Sve države članice surađuju s državama članicama iz članka 4. stavka 1. na provedbi posebnog programa nadzora i inspekcijskih pregleda.

Članak 6.**Aktivnosti nadzora i inspekcijskih pregleda država članica**

1. Država članica koja namjerava provesti nadzor i inspekcijski pregled ribarskih plovila u vodama koje su pod jurisdikcijom druge države članice u okviru plana zajedničke uporabe sredstava (dalje u tekstu „PZU”), koji je uspostavljen u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 768/2005, o svojim namjerama obavješćuje kontaktnu točku dotične obalne države članice iz članka 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 1042/2006 ⁽¹⁾ i Agenciju Zajednice za nadzor ribarstva (dalje u tekstu „AZNR”). Obavijest mora sadržavati sljedeće podatke:

- (a) vrstu, ime i pozivni znak inspekcijskih plovila i inspekcijskih letjelica na temelju popisa iz članka 28. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 2371/2002;
- (b) područja iz članka 1. u kojima će se provoditi nadzor i inspekcijski pregledi;
- (c) trajanje aktivnosti nadzora i inspekcijskih pregleda.

2. Nadzor i inspekcijski pregledi provode se u skladu s Prilogom I.

Članak 7.**Zajednički nadzor i inspekcijski pregledi**

Države članice iz članka 4. stavka 1. obavljaju zajedničke inspekcijske preglede i nadzor u skladu s planom zajedničke uporabe sredstava koji je donio AZNR na temelju članka 12. Uredbe (EZ) br. 768/2005.

Članak 8.**Obavješćivanje**

Države članice iz članka 4. stavka 1. dostavljaju Komisiji do 31. siječanja svake godine sljedeće informacije za prethodnu kalendarsku godinu:

- (a) nadzorne i inspekcijske zadaće određene u Prilogu I;
- (b) prekršaje iz Priloga III. koji su otkriveni u dotičnoj godini, navodeći za svaki prekršaj zastavu plovila, datum i mjesto inspekcijskog pregleda te vrstu prekršaja; države članice navode vrstu prekršaja označavajući ga odgovarajućim slovom iz popisa u Prilogu III;
- (c) stanje praćenja prekršaja, kako onih koji su otkriveni u dotičnoj godini tako i onih otkrivenih u prethodnim godinama;
- (d) sve odgovarajuće aktivnosti koordinacije i suradnje između država članica.

⁽¹⁾ SL L 187, 8.7.2006., str. 14.

*Članak 9.***Ocjenjivanje**

1. Svaka država članica iz članka 4. stavka 1. mora do 31. siječnja svake godine sastaviti i poslati Komisiji i AZNR-u evaluacijsko izvješće o aktivnostima nadzora i inspekcijskih pregleda koje su provedene tijekom prethodne kalendarske godine u okviru posebnog programa nadzora i inspekcijskih pregleda utvrđenog ovom Odlukom i nacionalnog programa nadzora i inspekcijskih pregleda iz članka 5.

2. AZNR uzima u obzir evaluacijska izvješća iz stavka 1. u svojoj godišnjoj ocjeni učinkovitosti plana zajedničke uporabe sredstava kako je određeno u članku 14. uredbe (EZ) br. 768/2005.

3. Komisija jednom godišnje saziva sastanak Odbora za ribarstvo i akvakulturu kako bi se ocijenilo poštivanje posebnog

programa nadzora i inspekcijskih pregleda i nacionalnih programa nadzora i inspekcijskih pregleda.

*Članak 10.***Adresati**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. srpnja 2008.

Za Komisiju

Joe BORG

Član Komisije

PRILOG I

Nadzorne inspekcijske zadaće

1. Opće inspekcijske zadaće
 - 1.1. Za svaki se obavljeni inspekcijski pregled sastavlja zapisnik. Inspektori će u svim slučajevima provjeriti i zabilježiti u svojim zapisnicima sljedeće podatke:
 - (a) podatke o identitetu odgovornih osoba kao i podatke o plovilu ili vozilima uključenim u aktivnosti koje se bile predmet inspekcije;
 - (b) odobrenja: dozvolu, posebnu ribolovnu dozvolu i dodijeljeni ribolovni napor;
 - (c) odgovarajuću dokumentaciju plovila, kao što su očevidnici, potvrde o registraciji, planovi slaganja tereta na plovilu, evidencija obavijesti i prema potrebi evidencija ručnih poruka preko sustava za praćenje plovila (VMS);
 - (d) sve druge bitne nalaze inspekcijskih pregleda na moru, u luci ili u bilo kojoj fazi postupka stavljanja na tržište.
 - 1.2. Nalazi iz točke 1.1. uspoređuju se s informacijama koje su inspektorima dostavila druga nadležna tijela, koje uključuju podatke VMS, prethodne obavijesti i popise plovila s posebnim dozvolama za ribolov bakalara na bilo kojem području iz članka 1. ove Odluke.
2. Zadaće inspekcije na moru
Inspektori provjeravaju:
 - (a) količine riba zadržane na plovilu u usporedbi s količinama koje su evidentirane u očevidniku te sukladnost s dopuštenim odstupanjima iz članka 13. Uredbe (EZ) br. 423/2004;
 - (b) sukladnost korištenih alata s odgovarajućim zahtjevima i sukladnost s odredbama o debljini konca ribarskih mreža, najmanjoj dopuštenoj veličini oka mrežnog tega, najmanjoj ulovnoj veličini ribe, dodacima mreži te označavanju i identifikaciji pasivnog alata;
 - (c) pravilan rad opreme VMS.
3. Zadaće inspekcije pri iskrcaju
Inspektori provjeravaju:
 - (a) prethodnu obavijest o iskrcaju i podatke o ulovu na plovilu;
 - (b) jesu li očevidnik i iskrcajna deklaracija pravilno popunjeni i je li se vodila evidencija o naporu;
 - (c) stvarne količine ribe na plovilu, masu iskrcanog bakalara i drugih iskrcanih vrsta te sukladnost s dopuštenim odstupanjima iz članka 13. Uredbe (EZ) br. 423/2004;
 - (d) alat na brodu i sukladnost s odredbama o debljini konca ribarskih mreža, najmanjoj dopuštenoj veličini oka mrežnog tega, najmanjoj ulovnoj veličini ribe, dodacima mreži te označavanju identifikaciji pasivnog alata;
 - (e) prema potrebi, sukladnost s postupkom isključenja opreme VMS.
4. Zadaće inspekcije u vezi prijevoza i stavljanja na tržište
Inspektori provjeravaju:
 - (a) relevantne dokumente koji prate prijevoz te ih uspoređuju s fizičkim količinama koje se prevoze;
 - (b) sukladnost sa zahtjevima za razvrstavanje i označavanje i zahtjevima o najmanjoj ulovnoj veličini riba;
 - (c) dokumentaciju (očevidnik, iskrcajnu deklaraciju i prodajne listove), razvrstavanje i vaganje riba za potrebe kontrole stavljanja na tržište.

5. Zadaće za zračni nadzor

Osoblje zaduženo za zračni nadzor:

- (a) unakrsno provjerava opažanja i dodijeljeni napor;
 - (b) unakrsno provjerava prostorna ograničenja ribolova;
 - (c) dostavlja podatke o nadzoru za potrebe unakrsne provjere.
-

PRILOG II.

Sadržaj nacionalnih programa nadzora

Nacionalni programi nadzora sadrže, između ostalog, sljedeće elemente:

1. SREDSTVA NADZORA

— *Ljudski resursi*

Procjena broja inspektora na kopnu i moru te razdoblja i područja u kojima će biti angažirani.

— *Tehnička sredstva*

Procjena broja patrolnih plovila i letjelica te razdoblja i područja njihovog korištenja.

— *Financijska sredstva*

Procjena raspodjele proračunskih sredstava za ljudske resurse, patrolna plovila i letjelice.

2. ODREĐIVANJE LUKA

Popis luka određenih za iskrcaj bakalara u količinama većim od dvije tone.

3. NADZOR NAPORA

Sustav raspodjele, praćenja i nadzora ribolovnog napora koji uključuje:

- sustav koji se koristi za provjeru zapisa o ulovima koja su ostvarila plovila kojima su dodijeljeni dodatni dani,
- sustav koji se koristi za provjeru poštivanja ograničenja prilova koja vrijede za plovila kojima su dodijeljeni dodatni dani ili odobrena odstupanja,
- propise i/ili preporuke upućene sektoru o načinu registriranja predviđenog razdoblja upravljanja i ribolovnog alata,
- propise i/ili preporuke upućene sektoru o načinu registriranja namjere korištenja više od jedne kategorije ribolovnih alata u razdoblju upravljanja;
- način upravljanja podacima o ribolovnom naporu i strukturu baze podataka;
- sustav koji se koristi za prijenos dana,
- sustav koji se koristi za dodjelu dodatnih dana,
- sustav koji se koristi za nepripisivanje dana u provozu,
- sustav koji se koristi kako bi se osiguralo povlačenje odgovarajućeg kapaciteta kako bi se plovilima bez dokumentiranih dokaza o ribolovnim aktivnostima omogućilo obavljanje ribolova na određenom području.

4. REŽIM RIBOLOVNOG NAPORA

Uvjeti povezani s ribolovnim naporom, koji uključuju:

- opis korištenog sustava slanja izvješća;
- opis alternativnih nadzornih mjera;
- sustav koji osigurava sukladnost s uvjetima prethodnog obavješćivanja,

- opis sustava za odobrenje iskrcaja;
- metoda izračuna granice odstupanja pri procjeni količina;

5. INSPEKCIJSKI PROTOKOLI

Protokoli za inspekcijske preglede pri iskrcaju, prvoj prodaji, prijevozu nakon prve prodaje i na moru.

6. SMJERNICE

Objasnidbene smjernice za inspektore, organizacije proizvođača i ribare.

7. KOMUNIKACIJSKI PROTOKOLI

Protokoli za komunikaciju s nadležnim tijelima koja su druge države članice imenovale odgovornim tijelima za posebni program nadzora i inspekcijskih pregleda za bakalara.

8. RAZMJENA INSPEKTORA

Protokoli za razmjenu inspektora u kojima su opisane ovlasti i nadležnosti inspektora koji djeluju u isključivom gospodarskom pojasu drugih država članica.

9. POSEBNI PARAMETRI ZA INSPEKCIJSKE PREGLEDE

Svaka će država članica odrediti posebne parametre. Ti se parametri trebaju dostaviti svim dotičnim državama članicama te redovito revidirati nakon analize postignutih rezultata. Parametri za inspekcijske preglede postupno se ažuriraju dok se ne postignu ciljni parametri koji su definirani dalje u tekstu.

Ciljni parametri

Najkasnije mjesec dana od datuma stupanja na snagu ove Odluke, države članice će početi s provedbom programa inspekcijskih pregleda uzimajući u obzir dolje navedene ciljeve.

Države članice će navesti i opisati strategiju uzorkovanja koja će se koristiti.

Komisija će na zahtjev imati pristup planu uzorkovanja koji koriste države članice.

(a) *Razina inspekcije u lukama*

Kao opće pravilo, točnost koju je potrebno postići mora biti barem istovjetna onoj koja bi se dobila primjenom jednostavne metode slučajnog odabira pri kojoj inspekcijski pregledi obuhvaćaju 20 % mase svih iskrcah kolicina bakalara u državi članici.

(b) *Razina inspekcije stavljanja na tržište*

Inspekcija 5 % količina bakalara ponuđenih na prodaju na aukciji.

(c) *Razina inspekcije na moru*

Fleksibilan parametar: određuje se nakon detaljne analize ribolovnih aktivnosti na svakom području. Parametri za inspekcijske preglede na moru izražavaju se kao broj dana patroliranja na moru na područjima upravljanja bakalara, po mogućnosti zajedno s posebnim parametrom za dane patroliranja na posebnim područjima.

(d) *Razina zračnog nadzora*

Fleksibilan parametar: određuje se nakon detaljne analize ribolovnih aktivnosti na svakom području i uzimajući u obzir resurse kojima raspolaže država članica.

PRILOG III

Popis prekršaja iz članka 7.

- A. Zapovjednik ribarskog plovila ne ispunjava obveze u pogledu ograničenja ribolovnog napora iz članka 2. ove Odluke.
- B. Zapovjednik ili ovlaštenu predstavnik zapovjednika ribarskog plovila Zajednice duljine preko svega 10 metara ili veće koji na plovilu ima ili koristi bilo koji alat za koji je potrebna posebna ribolovna dozvola na bilo kojem području iz članka 1. ove Odluke Komisije ne posjeduje ili ne drži na plovilu primjerak posebne ribolovne dozvole.
- C. Neovlašteno rukovanje satelitskim sustavom za praćenje plovila iz članka 6. Uredbe Komisije (EZ) br. 2244/2003 od 18. prosinca 2003. o detaljnim pravilima za satelitske sustave za praćenje plovila ⁽¹⁾.
- D. Krivotvorenje ili neunošenje podataka u očevidnike, izvješća o naporu, iskrcajne deklaracije, prodajne listove, deklaracije o preuzimanju i prijevozne dokumente ili neispunjavanje obveze čuvanja ili dostavljanja tih dokumenata u skladu s člancima 6. do 19. Uredbe (EEZ) br. 2847/93 i člancima 13. do 15. Uredbe (EZ) br. 423/2004.
- E. Zapovjednik ribarskog plovila Zajednice ili njegov predstavnik koji na plovilu ima više od jedne tone bakalara ne poštuje pravila o prethodnom obavješćivanju iz članka 11. Uredbe (EZ) br. 423/2004.
- F. Iskrcaj više od dvije tone bakalara izvan određenih luka.

⁽¹⁾ SL L 333, 20.12.2003., str. 17.